

東鑫超市
SUNRISE
萬事如意
祝福大家

水果蔬菜 海鮮活魚 風味食品 日用雜貨
1841 Henderson Rd Columbus, OH 43220
Tel: 614-326-1999; Fax: 614-326-3999

伊利華報



ERIE CHINESE JOURNAL

● 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞州等地發行 ● Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY
第二二〇期 Vol.220 Dec.31, 2012 免費贈閱 FREE
 ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER: ERIE CHINESE JOURNAL, INC.
 Website: www.ecjweb.net; E-Mail: echinesej@yahoo.com
 Tel: (216) 324-2959; Fax: (330) 405-3480 Add: 9810 Ravenna Rd., #8 Twinsburg OH 44087

寶龍大酒家
Bo Loong
曾獲 AOL 評選克城最佳中國菜

3922 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OH 44114
TEL: 216-391-3113 FAX: 216-391-8407

同胞施援保出獄 團聚家中迎新年



內容見 P15

*Dear Erie Chinese Journal Readers,
Happy New Year!*

劉雲平

12月30日，在黃唯律師妹妹 ROSE HUANG 的東方之珠餐館，克里夫蘭詩人劉天擎兒子加州參議員劉雲平和夫人及兩個兒子全家來克里夫蘭父母家過聖誕節和新年，劉雲平參議員設宴邀請了他父母的親朋好友，他在宴會上十分真誠地說了：每一次回家很親切，他萬分感謝在座他父母的朋友，他感謝大家的支持，離家很多年了，從政也10多年了，過去為讓自己顯得成熟還故意講兩鬢化妝白髮，現在真的兩鬢白髮，他十分高興再次看到朋友，他感謝 ROSE HUANG 提供的豐盛佳肴，他感謝黃媽媽贈送的葡萄酒，最後他祝賀大家新年快樂，身體健康，全家和諧。

伊利華報隆重舉辦 創刊十年慶祝活動



內容見 P12

找丟網 dealam.com 北美華人最大免費折扣信息網站

www.dealam.com/link/ej

教你合理申請信用卡
 兌換免費回國機票. 拿\$500開卡獎勵
 www.dealam.com/link/cards